

## Điều khoản cụ thể của sản phẩm dịch vụ Adobe Fonts

Ngày có hiệu lực: 7/10/2024. Thay thế tất cả các phiên bản trước.

Những Điều khoản cụ thể theo sản phẩm này điều chỉnh việc bạn sử dụng dịch vụ Adobe Fonts và được coi như một phần của Điều khoản sử dụng chung của Adobe ("**Điều khoản chung**") theo cách dẫn chiếu, được đăng tại [www.adobe.com/go/terms\\_vn](http://www.adobe.com/go/terms_vn) (những Điều khoản cụ thể theo sản phẩm này và Điều khoản chung được gọi chung là "**Điều khoản**"). Các thuật ngữ viết hoa không được định nghĩa ở đây có ý nghĩa giống như được định nghĩa trong Điều khoản chung. Các dẫn chiếu đến "Dịch vụ" trong Điều khoản cụ thể theo này được định nghĩa ở mục 1.14 (Dịch vụ).

### 1. Các định nghĩa.

1.1 "**Tài khoản**" là tài khoản (bao gồm bất kỳ Adobe ID và hồ sơ người dùng nào) mà bạn tạo khi đăng ký Dịch vụ lần đầu tiên, bao gồm toàn bộ các khóa hoặc mã nhận diện duy nhất do chúng tôi cung cấp cho bạn hoặc sử dụng để liên kết bạn với tài khoản của bạn.

1.2 "**Gói đăng ký Adobe**" là mức hội viên miễn phí hoặc có trả phí dành cho bất kỳ ưu đãi hội viên hoặc gói đăng ký nào từ Adobe, bao gồm nhưng không giới hạn các gói đăng ký Adobe Creative Cloud và Adobe Document Cloud.

1.3 "**Máy tính**" là một thiết bị ảo hoặc vật lý dùng để lưu trữ hoặc xử lý dữ liệu, chẳng hạn như máy chủ, máy tính để bàn, máy tính xách tay, thiết bị di động, thiết bị có kết nối Internet và các sản phẩm phần cứng. Trong trường hợp một thiết bị chứa nhiều hơn một môi trường ảo (bao gồm cả máy ảo và bộ xử lý ảo), mỗi môi trường ảo sẽ được tính là một Máy tính độc lập.

1.4 "**Phông chữ dành cho máy tính**" là các phông chữ hoặc họ phông chữ được chúng tôi cung cấp cho bạn thông qua Dịch vụ mà bạn có thể đồng bộ hóa với Máy tính của mình và sử dụng để tạo Tài liệu.

1.5 "**Tài liệu**" là bất kỳ dạng tài liệu điện tử nào, dù được phân phối công khai hay không, sử dụng Phông chữ dành cho máy tính, dù được nhúng hay không, bao gồm cả việc dùng cho mục đích hiển thị hoặc được sử dụng bởi bất kỳ người nào xem hoặc chỉnh sửa Tài liệu.

1.6 "**Tài liệu hướng dẫn**" là các tài liệu, tệp giải thích ở dạng văn bản hoặc tài liệu người dùng khác được cung cấp kèm với Nội dung được cấp phép, được chúng tôi xuất bản hoặc làm cho sẵn có hoặc cung cấp cho bạn liên quan đến việc bạn sử dụng Dịch vụ.

1.7 "**Bên cấp phép**" là bên thứ ba cấp phép cho chúng tôi bất kỳ Nội dung được cấp phép nào mà chúng tôi cung cấp cho bạn sử dụng.

1.8 "**Nội dung được cấp phép**" là Phông chữ dành cho máy tính, Phông chữ Marketplace, Phông chữ trên web, Dự án web, Dịch vụ và toàn bộ các Bản cập nhật đi kèm.

1.9 "**Phông chữ được cấp phép**" là (A) các phông chữ hoặc họ phông chữ được chúng tôi cấp phép cho bạn thông qua Dịch vụ để bạn sử dụng theo những Điều khoản cụ thể theo sản phẩm này; và (B) Phông chữ Marketplace.

1.10 "**Phông chữ Marketplace**" là các phông chữ hoặc họ phông chữ được bạn mua riêng thông qua Dịch vụ và được cấp phép để bạn sử dụng theo điều khoản cấp phép người dùng của chúng tôi hoặc của Bên cấp phép của chúng tôi.

1.11 "**Phương tiện**" là bất kỳ Tài liệu hay Trang web nào, theo cách gọi riêng hoặc chung.

1.12 "**Nhà xuất bản**" là cá nhân hoặc tổ chức sở hữu hoặc kiểm soát nội dung, ngoài Nội dung được cấp phép, xuất hiện trên hoặc trong Phương tiện.

1.13 "**Nền tảng đại lý**" là bất kỳ dịch vụ nào cho phép khách hàng của nền tảng lựa chọn phông chữ cho trang web hoặc sản phẩm khác do nền tảng thay mặt họ cung cấp (*chẳng hạn như* nền tảng blog, hồ sơ mạng xã hội, v.v.)

1.14 "**Dịch vụ**" là dịch vụ Adobe Fonts và toàn bộ các dịch vụ, tính năng hoặc nội dung khác được cung cấp từ, trong hoặc thông qua dịch vụ Adobe Fonts.

1.15 "**Bản cập nhật**" là bất kỳ cập nhật, sửa đổi, điều chỉnh hoặc bổ sung nào có thể được chúng tôi thực hiện và triển khai hoặc cung cấp cho bạn vào bất kỳ lúc nào để nâng cấp, gia tăng hoặc củng cố Dịch vụ, trong phạm vi

không được quy định theo các điều khoản độc lập. Chúng tôi không chịu trách nhiệm pháp lý với bạn dưới bất kỳ hình thức nào về các thay đổi đó.

1.16 "**Trang web**" lần lượt là trang web hoặc nội dung trang web do bạn thiết kế, phát triển hoặc tạo ra và được xuất bản. Các trang web này tích hợp, truy cập và hiển thị công khai Phong chữ trên Web bằng cách sử dụng Dịch vụ.

1.17 "**Phông chữ trên web**" là phông chữ hoặc họ phông chữ mà chúng tôi cung cấp cho bạn thông qua Dịch vụ mà bạn có thể sử dụng để tạo Trang web.

1.18 "**Dự án web**" là gói phần mềm do bạn tạo ra thông qua Dịch vụ, bao gồm các cài đặt ưa tiên của bạn, các lựa chọn Phong chữ được cấp phép, định dạng, biểu định kiểu, mã phần mềm khác và bất kỳ mã nào đóng gói và nhận diện từng Phong chữ được cấp phép cũng như quản lý và theo dõi việc sử dụng Phong chữ được cấp phép liên quan đến các trang web.

## 2. Thuật ngữ cơ bản.

2.1 **Gói đăng ký Adobe.** Dịch vụ bao gồm (A) Gói đăng ký Adobe miễn phí; và (B) Gói đăng ký Adobe dựa trên mức phí (có trả phí) để cho phép bạn truy cập Phong chữ được cấp phép để sử dụng trên Phương tiện của mình. Một số Gói đăng ký Adobe có trả phí cũng có thể có thời gian dùng thử.

### 2.2 Nâng cấp; Phong chữ Marketplace.

(A) Nếu đã đăng ký Gói đăng ký Adobe miễn phí, bạn hiểu rằng một số Phong chữ được cấp phép mà bạn có thể truy cập, tại một thời điểm nào đó trong tương lai, chỉ được cung cấp theo Gói đăng ký Adobe có trả phí. Do đó, bạn có thể phải nâng cấp hoặc thay đổi lựa chọn Gói đăng ký Adobe của mình để tiếp tục sử dụng Phong chữ được cấp phép đó.

(B) Nếu bạn nâng cấp từ Gói đăng ký Adobe miễn phí lên Gói đăng ký Adobe có trả phí, thời hạn của Gói đăng ký Adobe miễn phí sẽ kết thúc khi bạn nâng cấp và phí áp dụng cho Gói đăng ký Adobe có trả phí mới sẽ được tính ngay vào thẻ tín dụng của bạn tại thời điểm bạn nâng cấp.

(C) Nếu hạ cấp hoặc hủy Gói đăng ký Adobe có trả phí, bạn sẽ tự động được gán Gói đăng ký Adobe miễn phí. Bạn xác nhận rằng việc này có thể dẫn đến việc bị mất một số tính năng hoặc giảm dung lượng sử dụng hoặc hạn mức sử dụng liên quan đến Tài khoản của bạn. Chúng tôi không chịu trách nhiệm về sự mất mát đó. Nếu Gói đăng ký Adobe có trả phí của bạn được đổi thành Gói đăng ký Adobe miễn phí, bạn sẽ tiếp tục được sử dụng Phong chữ Marketplace mà bạn đã mua.

## 3. Quyền và nghĩa vụ của bạn; Các hạn chế và giới hạn đối với việc sử dụng Nội dung được cấp phép của bạn.

3.1 **Việc sử dụng Phong chữ được cấp phép bởi Bạn.** Tùy thuộc vào Gói đăng ký Adobe hoặc Phong chữ Marketplace mà bạn lựa chọn, Phong chữ được cấp phép được cung cấp để bạn sử dụng có thể sẽ khác nhau. Một số tính năng, chức năng hoặc danh mục Dịch vụ của Phong chữ được cấp phép được mô tả trong những Điều khoản cụ thể theo này có thể không khả dụng với Gói đăng ký Adobe miễn phí. Sau khi đăng ký, truy cập hoặc sử dụng bất kỳ phần nào của Phong chữ được cấp phép và theo Gói đăng ký Adobe cụ thể mà bạn lựa chọn (và thanh toán phí của Gói đăng ký Adobe, nếu có), chúng tôi sẽ cấp cho bạn quyền và giấy phép không độc quyền, không thể chuyển nhượng, không thể chuyển giao và có giới hạn để truy cập và sử dụng Phong chữ được cấp phép trong và liên quan đến hoạt động thiết kế và phát triển Phương tiện theo các quyền được gán cho Phong chữ được cấp phép trên trang web Adobe Fonts và chỉ trong thời gian bạn duy trì một Gói đăng ký Adobe và không để bị gián đoạn. Giấy phép được cấp trong phần 3.1 này (Việc sử dụng Phong chữ được cấp phép của bạn) phải tuân thủ yêu cầu sau:

### (A) Chế bản điện tử.

Bạn có thể sử dụng Phong chữ trên máy tính để thiết kế và phát triển Tài liệu, đồng thời bạn có thể nhúng bản sao của Phong chữ trên máy tính vào Tài liệu của mình để in và xem tài liệu. Phong chữ phải là một tập hợp con chỉ bao gồm các ký tự đặc biệt (glyph) cần thiết để hiển thị tác phẩm, đồng thời Tài liệu phải có khả năng làm cho khó nhận biết hoặc bảo vệ không để dữ liệu phông chữ nhúng bị phát hiện hoặc sử dụng một cách cố tình hoặc sai mục đích. Giấy phép này không cho phép hoặc không ngầm định bất kỳ quyền nhúng nào khác.

(B) **Xuất bản trên trang web.** Nếu Phong chữ được cấp phép của bạn cho phép sử dụng để xuất bản trên trang web:

Bạn có thể sử dụng Phong chữ trên web để thiết kế và phát triển Trang web của mình cũng như tạo Dự án web cho các mục đích đó. Bạn có thể dẫn chiếu hoặc mã hóa một liên kết dẫn đến Dự án web trong thiết kế Trang web của mình. Không được phép sử dụng trang web khác.

**3.2 Việc sử dụng Dự án web bởi Doanh nghiệp.** Nếu là Người dùng doanh nghiệp, bạn đồng ý rằng Dự án web trong Hồ sơ doanh nghiệp của bạn sẽ được kiểm soát bởi Doanh nghiệp được liên kết với Hồ sơ doanh nghiệp đó để phục vụ cho mục đích chuyển giao Dự án web đó cho một Người dùng doanh nghiệp khác.

**3.3 Việc sử dụng Nội dung được cấp phép bởi Nhà xuất bản thay mặt bạn tạo trang web.** Nhà xuất bản mà bạn thay mặt bạn tạo Trang web phải mua gói đăng ký Dịch vụ của riêng mình để thay mặt họ tiếp tục sử dụng và hiển thị Nội dung được cấp phép sau khi hoàn thành Trang web. Bạn không được lưu trữ Phong chữ trên web hoặc Dự án web cho Nhà xuất bản hoặc bán lại Dịch vụ cho họ.

#### **3.4 Nghĩa vụ, giới hạn, hạn chế và mục đích sử dụng Nội dung được cấp phép bị cấm.**

(A) **Sao chép tài liệu hướng dẫn.** Bạn có thể sao chép Tài liệu hướng dẫn nhưng không được quá số lượng cần thiết cho mục đích tham khảo nội bộ của bạn liên quan đến việc sử dụng Nội dung được cấp phép của bạn.

(B) **Tiếp tục truy cập Nội dung được cấp phép.** Để tiếp tục truy cập Nội dung được cấp phép, bạn có thể cần phải có kết nối internet ổn định để sử dụng hoặc kích hoạt Nội dung được cấp phép hoặc ủy quyền, gia hạn hoặc xác thực quyền truy cập vào Nội dung được cấp phép của bạn. Trong một số trường hợp, Dịch vụ có thể cung cấp cho bạn các khả năng để cho phép bên thứ ba truy cập vào Nội dung được cấp phép do bạn thiết kế và tích hợp vào Phương tiện và chỉ xem hoặc chỉnh sửa Phương tiện với điều kiện bạn duy trì một Gói đăng ký Adobe không bị gián đoạn (bao gồm cả việc thanh toán toàn bộ các khoản phí của Gói đăng ký Adobe, nếu có).

(C) **Các hợp phần nguồn mở được bao gồm.** Các phần của Nội dung được cấp phép có thể sử dụng hoặc chứa các hợp phần phần mềm và chương trình phần mềm nguồn mở. Việc bạn sử dụng Nội dung được cấp phép đó sẽ được điều chỉnh thêm bởi điều khoản của bất kỳ giấy phép nguồn mở nào được chỉ định trong tệp bản quyền hoặc thông báo cấp phép đi kèm với Nội dung được cấp phép.

(D) **Bảo lưu các thông báo hiện có.** Nội dung được cấp phép có thể được cung cấp cho bạn cùng với một số thông báo độc quyền, chẳng hạn như thông báo về bằng sáng chế, bản quyền và thương hiệu. Bạn phải lưu giữ đúng như khi được cung cấp (và không được xóa bỏ hoặc thay đổi) toàn bộ các thông báo độc quyền đó, được hiển thị trong hoặc trên Nội dung được cấp phép.

(E) **Mục đích sử dụng Nội dung được cấp phép bị cấm.** Trừ khi được cho phép theo bất kỳ điều khoản giấy phép nguồn mở nào áp dụng với một số hợp phần nguồn mở có thể được sử dụng trong hoặc phân phối cùng với Nội dung được cấp phép, bạn bị cấm:

(1) lưu trữ Nội dung được cấp phép trên máy chủ của riêng bạn hoặc bằng hình thức hoặc dịch vụ tự lưu trữ khác;

(2) sử dụng, đóng gói, nhúng hoặc phân phối bất kỳ Nội dung được cấp phép nào trong Phương tiện của bạn hoặc cấp phép lại quyền truy cập của bạn để sử dụng bất kỳ phần nào của Nội dung được cấp phép cho bất kỳ người nào khác, trừ trường hợp được mô tả trong phần 3.1 (Việc sử dụng Phong chữ được cấp phép của bạn) của những Điều khoản cụ thể theo sản phẩm này;

(3) cho phép xuất ra bên ngoài Phong chữ được cấp phép từ Phương tiện của bạn hoặc phân phối bất kỳ phần nào của Phong chữ được cấp phép theo cách độc lập hoặc theo bất kỳ cách nào cho phép một người khác sử dụng Phong chữ được cấp phép, trừ khi bạn mời người đó chỉnh sửa hoặc tạo nội dung mới trên Phương tiện của bạn;

(4) thêm bất kỳ chức năng nào vào hoặc thay, thay đổi, điều chỉnh, dịch, chuyển đổi, sửa đổi, tạo hoặc sản xuất hoặc thực hiện bất kỳ tác phẩm phái sinh nào của bất kỳ phần nào của Phong chữ được cấp phép;

(5) dịch ngược, dịch ngược chi tiết, đảo ngược kỹ nghệ hoặc tìm cách khám phá mã nguồn của một Dự án web hoặc Phong chữ được cấp phép hoặc làm thất bại, đi tắt hoặc phá hỏng bất kỳ cơ chế bảo vệ phần mềm nào trong một Dự án web hoặc Phong chữ được cấp phép, ngoại trừ trong phạm vi các luật áp dụng của nền pháp chế nơi bạn sinh sống cấm các hạn chế đó một cách cụ thể. Trước tiên, bạn phải yêu cầu thông tin từ chúng tôi và chúng tôi có thể, theo toàn quyền quyết định của mình, cung cấp thông tin cho bạn hoặc áp đặt các điều kiện hợp lý, bao gồm các khoản phí hợp lý, đối với việc bạn sử dụng Phong chữ được cấp phép để đảm bảo rằng Quyền sở hữu trí tuệ của chúng tôi và của Bên cấp phép của chúng tôi về Nội dung được cấp phép được bảo vệ;

- (6) chuyển nhượng, cấp một quyền lợi bảo mật về hoặc đối với hoặc chuyển giao bất kỳ phần nào của quyền của bạn để sử dụng Phông chữ được cấp phép;
- (7) tìm cách sao chép, di chuyển hoặc xóa Phông chữ được cấp phép khỏi Dự án web hoặc khỏi các vị trí hoặc thư mục trên Máy tính của bạn nơi chúng tôi đã cài đặt các Phông chữ được cấp phép đó hoặc tìm cách truy cập hoặc sử dụng Phông chữ được cấp phép thay vì trực tiếp đăng ký sử dụng Dịch vụ bằng các phương tiện được chúng tôi cung cấp cho các mục đích đó;
- (8) sao chép hoặc phân phối Phông chữ được cấp phép (trừ trường hợp được cho phép cụ thể với Phông chữ được cấp phép được nhúng trong một số loại Phương tiện theo phần 3.1(A) (Chế bản điện tử) của những Điều khoản cụ thể theo sản phẩm này) để sử dụng trong một thỏa thuận với đại lý cung cấp dịch vụ, chẳng hạn như với một nhà cung cấp dịch vụ thương mại;
- (9) chia sẻ quyền truy cập vào Phông chữ trên máy tính đã được đồng bộ hóa với Máy tính của bạn;
- (10) kết xuất, sản xuất hoặc thu thập toàn bộ hoặc một phần các ký tự đặc biệt (glyph) để phân phối hoặc bán dưới dạng một hệ thống phông chữ hoặc hệ thống sắp chữ;
- (11) lưu trữ Phông chữ Web hoặc Dự án Web cho khách hàng hoặc khách hàng của riêng bạn hoặc bán lại Dịch vụ cho họ; và
- (12) sử dụng bất kỳ phần nào của Nội dung được cấp phép trên một Nền tảng đại lý khi không có giấy phép bằng văn bản của chúng tôi.
- (F) **Tuân thủ những Điều khoản cụ thể theo sản phẩm này.** Sau khi có thông báo hợp lý, chúng tôi có thể yêu cầu cung cấp hồ sơ liên quan đến sự tuân thủ những Điều khoản cụ thể theo sản phẩm này của bạn và bạn đồng ý cung cấp hồ sơ đó cho chúng tôi trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày nhận được yêu cầu của chúng tôi.

#### 4. Quyền và nghĩa vụ khác.

4.1 **Hỗ trợ.** Hỗ trợ kỹ thuật chỉ được cung cấp cho những người tham gia Gói đăng ký Adobe có trả phí. Để hỗ trợ kỹ thuật, chúng tôi có thể cần phải liên lạc với bạn hoặc nhân viên của bạn và yêu cầu cung cấp quyền truy cập vào hệ thống hoặc mạng của bạn. Nếu bạn không hợp tác, điều này có thể hạn chế phạm vi hỗ trợ mà chúng tôi có thể cung cấp cho bạn.

#### 4.2 Chấm dứt.

(A) Bạn xác nhận và đồng ý rằng chúng tôi sẽ nhận một số Nội dung được cấp phép từ Bên cấp phép sở hữu hoặc có quyền cấp phép đối với Nội dung được cấp phép đó. Quyền và giấy phép của bạn để sử dụng Nội dung được cấp phép này và tích hợp nó vào Phương tiện truyền thông sẽ phụ thuộc vào khả năng thực thi liên tục bất kỳ thỏa thuận nào giữa chúng tôi và Bên cấp phép của chúng tôi. Nếu các thỏa thuận liên quan giữa chúng tôi và Bên cấp phép của chúng tôi chấm dứt, bạn vẫn có thể sử dụng Nội dung được cấp phép trên Phương tiện của mình, trừ khi chúng tôi gửi cho bạn thông báo chấm dứt. Chúng tôi sẽ cố gắng gửi thông báo cho bạn trong một khoảng thời gian hợp lý trước khi chấm dứt.

(B) Chúng tôi được toàn quyền quyết định đình chỉ tạm thời hoặc vĩnh viễn Tài khoản của bạn nếu chúng tôi xác định được các trường hợp lạm dụng, yêu cầu Dịch vụ quá thường xuyên hoặc trường hợp sử dụng Dịch vụ quá mức khác.

(C) Mọi nỗ lực can thiệp vào hoạt động của Nội dung được cấp phép theo bất kỳ cách nào đều có thể phải chịu án phạt hình sự và có thể bị điều tra và truy tố.

4.3 **Hoàn tiền.** Bạn sẽ không được hoàn tiền cho việc hủy, hạ cấp hoặc các thay đổi khác được thực hiện đối với việc bạn mua Phông chữ Marketplace.

4.4 **Quyền riêng tư.** Để biết thông tin về chính sách quyền riêng tư của Adobe Fonts, hãy xem <https://www.adobe.com/vn/privacy/policies/adobe-fonts.html>.